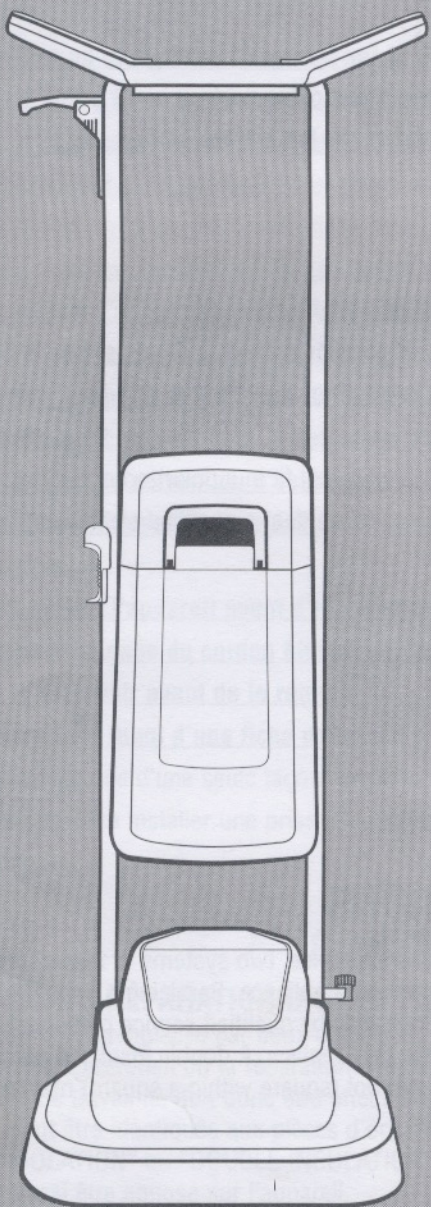


PROSTAR



Shampooer/Polisher

For Household Use Only

Shampouineuse-cireuse

Pour usage domestique seulement

BEFORE OPERATING YOUR SHAMPOOER/POLISHER,
PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

*BIEN LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT DE SE SERVIR
DE LA SHAMPOINEUSE-CIREUSE.*

TRISTARTM
ENTERPRISES, L.L.C.

Important Safety Instructions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS SHAMPOOER/POLISHER

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- **Do not leave appliance unattended when plugged in.** Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- **Do not use outdoors.**
- **Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
- **Use only as described in this manual.** Use only manufacturer's recommended attachments.
- **Do not use with damaged cord or plug.** If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord,** or pull cord around sharp edges or corners.
- **Do not run appliance over cord.** Keep cord away from heated surfaces.
- **Do not unplug by pulling on cord.** To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Do not handle plug or appliance with wet hands.**
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**
- **Do not use on anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.**
- **Turn off all controls before unplugging.**
- **Use extra care when cleaning on stairs.**
- **Do not use solvents or gasoline with this appliance.**
- **Do not use in areas where flammable or combustible liquids such as gasoline may be present.**
- **Always turn off this appliance before connecting or disconnecting brushes or pads or removing dispenser.**
- **Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.**
- **Remove dispenser tank for filling.**
- **This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other).** This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. Do not use adapters.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SERVICING OF DOUBLE INSULATED APPLIANCE. In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double insulated appliance is marked with the words 'DOUBLE INSULATION' OR 'DOUBLE INSULATED'. The symbol (square within a square) may also be marked on the appliance.

Importantes consignes de sécurité

LIRE TOUTES CES CONSIGNES AVANT D'UTILISER LA SHAMPOUINEUSE-CIREUSE

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions de base qu'il faut toujours prendre, notamment celles qui suivent :

MISE EN GARDE : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures:

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours débrancher l'appareil après usage ou avant de procéder à son entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil n'est pas un jouet. Une surveillance stricte s'impose quand il est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
- N'utiliser l'appareil que de la façon prescrite dans ce livret. N'employer que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si le fil électrique ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, qu'il est tombé, entré en contact avec l'eau ou endommagé, ou qu'il a été laissé à l'extérieur, le retourner à un centre de service.
- Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le fil électrique ou se servir de ce dernier comme d'une poignée. Ne pas fermer une porte sur le fil ou tirer celui-ci le long de coins ou d'arêtes vives.
- Ne pas faire passer l'appareil sur le fil électrique. Tenir ce dernier à l'écart des surfaces chaudes.
- Pour débrancher, tirer sur la fiche et non sur le fil électrique lui-même.
- Ne pas manipuler l'appareil ou la fiche avec les mains humides.
- Tenir les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- Ne pas utiliser l'appareil sur quelque chose qui brûle ou qui fume, par exemple, cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- Tout arrêter avant de débrancher.
- Être doublement prudent pour le nettoyage d'escaliers.
- Ne pas utiliser de solvant ou d'essence avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où il peut y avoir des liquides inflammables ou combustibles, de l'essence par exemple.
- Toujours arrêter l'appareil avant d'installer ou d'enlever les brosses ou les tampons, ou encore d'enlever le réservoir.
- Pour le rembobinage du cordon électrique, tenir la fiche pour empêcher qu'elle ne fouette l'air.
- Retirer le réservoir avant de le remplir.
- Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'enfonce dans une prise polarisée que d'une seule façon. Inverser la fiche si on ne peut l'engager à fond dans la prise. Si cela ne convient toujours pas, faire installer une prise adéquate par un électricien agréé. Ne jamais modifier la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur.

CONSERVER CES CONSIGNES

ENTRETIEN OU RÉPARATION D'UN APPAREIL À ISOLATION DOUBLE. Dans un appareil à isolation double, la mise à la terre est remplacée par deux dispositifs d'isolation. Un appareil à isolation double n'est jamais muni d'un dispositif de mise à la terre. L'entretien ou la réparation d'un tel appareil nécessite une parfaite connaissance de ce dernier et d'extrêmes précautions. Ce travail ne doit donc être effectué que par un technicien qualifié. Les pièces de rechange d'un appareil à isolation double doivent être identiques aux pièces d'origine. Un appareil à isolation double porte l'inscription "ISOLATION DOUBLE" ou "DOUBLE ISOLATION" ou "DOUBLE INSULATION" ou "DOUBLE INSULATED". Le symbole d'un carré à l'intérieur d'un autre carré peut aussi être apposé sur l'appareil.

Welcome to the Tristar™ World of Excellence

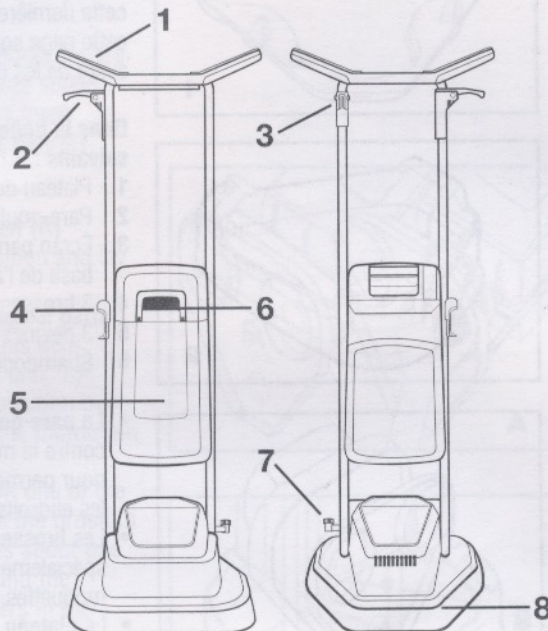
Congratulations! You have purchased the finest Shampooer/Polisher on the market today. The Tristar™ Shampooer/Polisher will give you years of quiet, reliable service. This unit has been built with quality construction and many convenient features. It is durable and easy to operate. The powerful drive system can be controlled with little effort. Optional accessories are available for polishing and scrubbing all types of floors. This shampooer is double-insulated for your safety.

Bienvenue au monde de l'excellence TriStar^{mc}

Nous vous félicitons d'avoir acheté la meilleure shampooineuse-cireuse sur le marché actuel. La shampooineuse-cireuse Tristar^{mc} vous procurera de nombreuses années d'un service fiable et d'un fonctionnement silencieux. Cet appareil, d'une construction de premier ordre, est doté de nombreuses caractéristiques pratiques. Il est durable et facile d'emploi. Puissant, il se manie presque sans effort. Avec ses accessoires facultatifs, il permet de polir ou récurer tout type de plancher. Cet appareil est doté d'une isolation double pour plus de sécurité.

Features

- 1 Handle grip
- 2 Dispenser trigger
- 3 Cord hook
- 4 Upper handle lock
- 5 Shampoo tank
- 6 Shampoo tank handle
- 7 Foot latch to release handle
- 8 Bumper



Caractéristiques

- 1 Guidon
- 2 Déclencheur d'alimentation
- 3 Crochet du cordon électrique
- 4 Barrette de fixation de la poignée
- 5 Réservoir à shampooing
- 6 Poignée du réservoir
- 7 Pédale de déclenchement de la poignée
- 8 Pare-chocs

Fill In and Save

Locate the serial number of your new Tristar™ Shampooer/Polisher just above the foot latch at the cleaners base. Write it here and retain for future reference.

Serial No. _____

Model No. _____

Date of Purchase _____

Sales Representative _____

Tristar™ Office Address _____

Tristar™ Office Phone No. _____

À remplir et à conserver

Le numéro de série de votre nouvelle shampooineuse-cireuse Tristar^{mc} est inscrit juste au-dessus de la pédale, à la base de l'appareil. Écrire ce numéro ci-dessous et le conserver pour toute référence ultérieure.

N° de série _____

N° du modèle _____

Date d'achat _____

Représentant des ventes _____

Adresse de l'établissement Tristar^{mc} _____

N° de téléphone de l'établissement Tristar^{mc} _____

Shampooer Parts

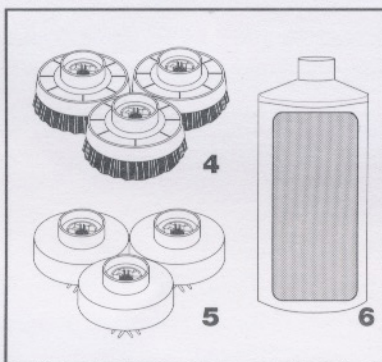
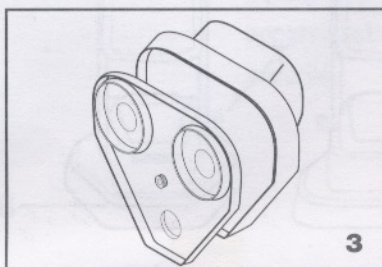
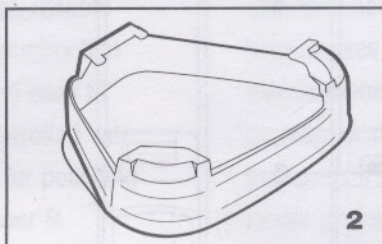
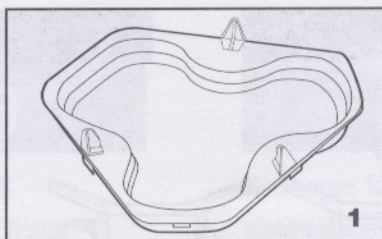
You should know your shampooer parts and the accessories you will be using with your unit. As you unpack the unit, check to see that the parts listed on this page are in the box. Review these parts carefully before using.

You should find the following accessories in the box:

- 1 Storage/Drip tray
- 2 Splash guard
- 3 Removable sudser shield (already attached to the bottom of the unit)
- 4 3 Shampoo brushes
- 5 3 Nap lifters
- 6 Healthy Home Shampoo

- The **Splash Guard** protects your walls and furniture from shampoo foam. It floats to allow use in corners and tight areas.
- The **Shampoo Brushes** are specially designed for cleaning rugs and carpets.
- The **Storage/Drip Tray** prevents damage to the brushes by supporting the shampooer at its base. It also collects drips from the brushes after shampooing.
- A **Removable Sudser Shield** creates the suds used in shampooing and prevents them from reaching the internal parts of the shampooer. The shield is pre-installed and removable for easy cleaning.
- The **Nap Lifters** aid in fluffing and drying plush or pile carpets. **Do not use on shag, loop carpets or hard surfaces.**
- The **Healthy Home Shampoo** restores beauty to rugs and carpets. This quick foaming, fast drying shampoo traps dirt for you to vacuum away.

Various optional accessories are listed on page 14.



Pièces de la shampooineuse

Il est important de bien connaître les pièces et accessoires de votre shampooineuse. En déballant cette dernière, vérifier si les pièces énumérées sur cette page sont bien dans la boîte. Les examiner avant de les utiliser.

Dans la boîte, vous devriez trouver les accessoires suivants :

- 1 Plateau de rangement
 - 2 Pare-gouttes
 - 3 Écran pare-mousse amovible (déjà monté à la base de l'appareil)
 - 4 3 brosses à shampooing
 - 5 3 peignes rotatifs
 - 6 Shampooing Healthy home
- Le **pare-gouttes** protège les murs et le mobilier contre la mousse du shampooing. Il est flottant, pour permettre son utilisation dans les coins et les endroits exigus.
 - Les **brosses à shampooing** sont conçues spécialement pour nettoyer les tapis et moquettes.
 - Le **plateau de rangement** empêche que les brosses s'endommagent, car c'est sur lui que repose la base de la shampooineuse. Il permet en outre de recueillir les résidus de shampooing qui s'égouttent après utilisation.
 - L'**écran pare-mousse amovible** permet la formation de la mousse utilisée pour le shampooing et empêche cette dernière d'atteindre les pièces internes de la shampooineuse. Cet écran est monté en usine et s'enlève pour en faciliter le nettoyage.
 - Les **peignes rotatifs** aident au relèvement et au séchage des tapis à poil ras ou en peluche. **Ne pas les utiliser pour les tapis à poil long ou bouclé, ou sur des surfaces dures.**
 - Le **shampooing Healthy Home** redonne aux tapis et moquettes toute leur beauté. Ce produit, qui mousse et sèche rapidement, emprisonne la poussière, qui peut ainsi s'aspirer facilement.

Une liste de divers accessoires facultatifs figure à la p.14.

Assembling the Shampooer

The assembly of your shampooer is quick and easy. Carefully follow the instructions listed below for proper assembly.

CAUTION: Always unplug the shampooer before attaching or removing the brushes and shield.

NOTE: The removable sudser shield must always be in place for shampooing carpets.

Sudser Shield and Brush Installation (A)

- Lock the handle in an upright position and lay the machine down.
- The sudser shield protects the internal parts from shampoo or other liquids. This item normally comes installed on your unit. To replace it after cleaning, set it in position over the brush sockets. Then, tighten the thumb nut in the middle of the shield.
- Take each brush and set its hub on one of the three rounded shafts. Then, rotate the brush in until it snaps into place. This takes about one quarter turn to the right when facing the bottom of the unit. Install nap lifters in the same way.

Shampoo Brush and Sudser Shield Removal

- To remove a brush, grasp it firmly and rotate about one half turn to the left. Use a lifting and turning motion until the brush becomes loose. Remove nap lifters in the same way.
- To remove the sudser shield for cleaning or when polishing, loosen the thumb nut in the middle of the shield.

Splash Guard Installation (B)

- Stand the shampooer upright on its base in the storage tray with the handle locked.
- Slide the splash guard down over the handle and lower it around the shampooer base.

Splash Guard Removal

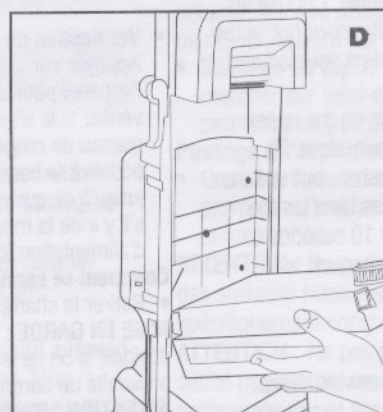
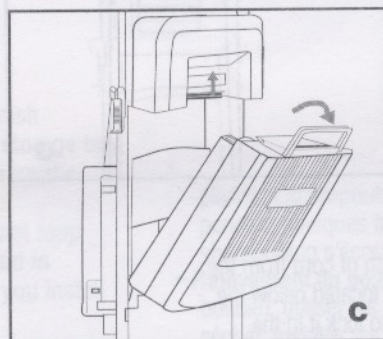
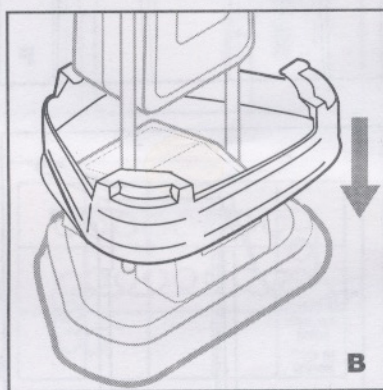
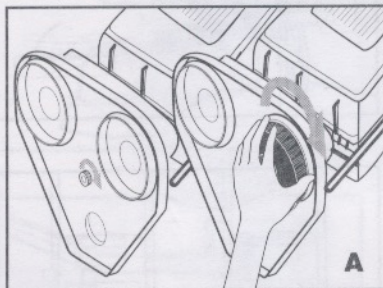
- Slide the guard up and over the handle.

Shampoo Tank Removal (C)

- Remove the tank by pulling its handle forward. This action frees the tank from its mounting bar.
- After you pull the carrying handle free, lift the shampoo tank out of its mounting position.

Shampoo Tank Installation (D)

- The shampoo tank of your unit normally comes installed on the unit. To replace it after cleaning, set the bottom of the tank onto the crossbar. Be sure the shampoo valve is in its socket. Then, push the top of the tank back until the tank and its handle are flush with the front of the unit.



Montage de la shampoineuse

La shampoineuse est facile et rapide à monter. Observer soigneusement les instructions ci-dessous.

ATTENTION : Toujours débrancher la shampoineuse avant de monter ou d'enlever les brosses ou l'écran.

NOTE : L'écran pare-mousse amovible doit toujours être installé avant de shampoiner les tapis.

Installation des brosses et de l'écran pare-mousse (A)

- Verrouiller la poignée en position verticale et coucher l'appareil sur le sol.
- L'écran pare-mousse protège les pièces internes contre le shampoing ou d'autres liquides. Normalement, l'écran est déjà monté sur l'appareil. Après l'avoir nettoyé, le réinstaller sur les douilles des brosses, puis serrer l'écrou à oreilles situé au centre de l'écran.
- Pour monter chaque brosse, placer le moyeu sur l'un des trois axes, puis faire tourner la brosse jusqu'à ce qu'elle s'emboîte. Cela nécessite environ un quart de tour vers la droite, la base de l'appareil face à soi. Installer les peignes rotatifs de la même façon.

Enlèvement des brosses et de l'écran pare-mousse

- Pour enlever chaque brosse, l'agripper fermement et la faire tourner d'environ un demi-tour vers la gauche tout en tirant jusqu'à ce qu'elle se dégage. Retirer les peignes rotatifs de la même façon.
- Pour enlever l'écran pare-mousse et le nettoyer, ou pour le polissage, desserrer l'écrou à oreilles situé au centre de l'écran.

Installation du pare-gouttes (B)

- Mettre la shampoineuse debout sur le plateau de rangement, poignée verrouillée.
- Faire glisser le pare-gouttes le long de la poignée jusqu'à la base de la shampoineuse.

Enlèvement du pare-gouttes

- Faire glisser le pare-gouttes vers le haut, le long de la poignée.

Enlèvement du réservoir à shampoing (C)

- Pour enlever le réservoir à shampoing, tirer sa poignée vers l'avant ce qui le libérera de sa barre de montage.

- Soulever ensuite le réservoir.

Installation du réservoir à shampoing (D)

- Normalement, le réservoir à shampoing est déjà monté sur l'appareil. Pour le remettre en place après l'avoir nettoyé, placer le réservoir sur la barre transversale. S'assurer que la valve à shampoing est dans sa douille. Puis, repousser le haut du réservoir jusqu'à ce que ce dernier et sa poignée soient de niveau avec la face de l'appareil.

Shampooer Use

Before using the shampooer, you must get the room ready for cleaning. Remove all moveable furniture from the room. Protect stationary items from water by carefully putting aluminum foil or plastic under and around the legs and edges. If you have plush or pile carpeting use nap lifters first, then vacuum the room with your Tristar™ Vacuum Cleaner. You are now ready to shampoo the carpet.

Filling the Shampoo Tank

WARNING: Do not use solvents or gasoline in or near your shampooer.

- Remove the shampoo tank from the unit and carry it to the sink.
- Fill with lukewarm water. Unscrew the cap and fill the tank to a desired level of warm water. Use only warm or lukewarm water. Hot water may damage the tank. To see the water level, hold the tank upright and look at markings on the see-through panel on the side. Notice the markings on the see-through panel. They represent units of liquid.
- **Add tank measuring capfuls of shampoo to mix solution (E).**

Pour in one measuring tank capful of Healthy Home Shampoo for each tank mark of lukewarm water.(1:8)

Do not use more shampoo than a 1:8 ratio.

Each level unit mark on the side panel should clean approximately 50-60 square feet. Use only Tristar™ Healthy Home Shampoo. Do not use a weaker dilution ratio. It is less effective and foaming action is inhibited.

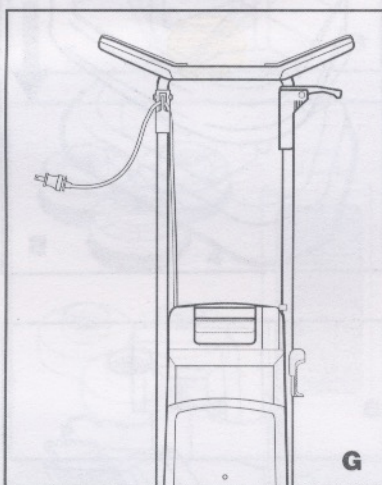
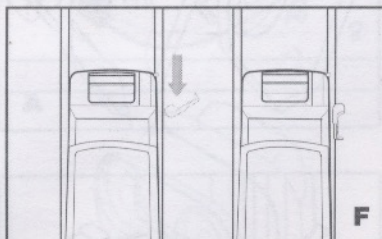
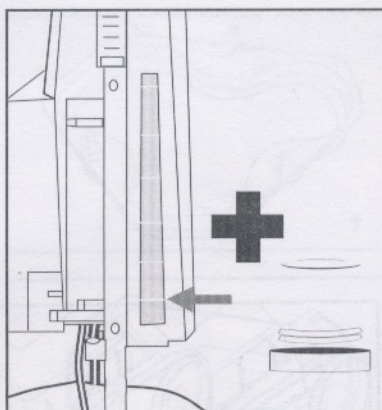
- **Test the carpet.** Dampen a white cloth with your shampoo mixture. Lightly rub the cloth on a small, hidden area of the carpet. If the carpet color appears on the white cloth, shampooing may damage the carpet.
- **Replace the tank.** If the carpet is colorfast, screw the tank cap on and put the tank into the shampooer.
- **Lock the handle.(F)** Raise the shampooer handle to an upright position and lock it into place by pushing down the upper handle lock.
- **Unwind and lock the cord (G).** Pull out the desired length of cord from the left side of the unit. Place the cord through the cord-clip located below the upper handle on the left. Give it a gentle tug downward to lock it in the cord-clip. This keeps the cord from rewinding and keeps it out of the work area of the brushes. Plug cord into a standard 120 volt outlet. Choose an outlet close to the floor. When you unplug the unit, take the cord out of the cord clip and hold it. Let the cord retract gradually to protect yourself and the shampooer from cord snap.
- **Check the shampoo flow.** Squeeze the dispensing trigger on the upper right handle of the unit to ensure that the sudser shield is in place. To check that the shampoo flows down to the shampoo brushes, put unit in storage tray and pull dispenser trigger several times. Press lever on the base of the unit and tilt handle back until unit runs. Allow 10 seconds to notice foam in storage tray, this indicates dispensing mechanism is working properly.

Using the Shampooer

- Remove shampooer from storage/drip tray.

WARNING: The cord moves very rapidly if allowed to freely rewind. Keep children away and the cord path clear when rewinding the cord to prevent injury.

CAUTION: Be sure the shampooer is standing upright with the handle locked in the vertical position before plugging in the cord.



Utilisation de la shampoineuse

Avant d'utiliser la shampoineuse, il faut préparer la surface à nettoyer. Enlever tout le mobilier possible de la pièce; protéger le reste contre l'eau en plaçant soigneusement du papier d'aluminium ou du papier plastique au-dessous et autour des pieds et des bords. Si le tapis est en peluche ou à poil ras, utiliser d'abord les peignes rotatifs, puis, passer l'aspirateur Tristar™. Le tapis est maintenant prêt pour le shampooing.

Remplissage du réservoir à shampooing

MISE EN GARDE : Ne pas utiliser de solvant ou d'essence à l'intérieur ou à proximité de la shampoineuse.

- Retirer le réservoir à shampooing de l'appareil et le transporter à un évier.
- **Remplissage (eau tiède).** Dévisser la capsule et remplir le réservoir d'eau tiède jusqu'au niveau voulu. N'utiliser que de l'eau tiède ou modérément chaude; de l'eau trop chaude pourrait endommager le réservoir. On peut repérer le niveau d'eau en tenant le réservoir droit et en regardant par le panneau transparent latéral. Les marques sur ce dernier indiquent les unités de liquide.
- **Ajouter le shampooing dans le réservoir (E).** Utiliser comme mesure une capsule de réservoir de shampooing Healthy Home par unité d'eau tiède (1:8) **Ne pas dépasser la proportion (1:8)** Chaque unité apparaissant sur le panneau latéral devrait permettre de nettoyer environ 50 à 60 pi². N'utiliser que le shampooing Healthy Home Tristar™. Ne pas diluer davantage le mélange, car cela pourrait le rendre moins efficace et nuire à l'action moussante.
- **Essai** Imbiber un chiffon blanc à l'aide de la solution de shampooing. En frotter légèrement un petit coin caché du tapis. Si la couleur de ce dernier ressort sur le chiffon, le shampooing peut endommager le tapis.
- **Réinstallation du réservoir.** Si le tapis est grand teint, revisser la capsule du réservoir et réinstaller ce dernier dans la shampoineuse.
- **Verrouillage de la poignée (F).** Soulever la poignée de la shampoineuse en position verticale et la verrouiller en poussant vers le bas la barrette de fixation de la poignée supérieure.
- **Dégagement et blocage du cordon (G).**

Tirer le cordon électrique à la longueur voulue (côté gauche de l'appareil). Faire passer le cordon par le crochet en haut à gauche de la poignée. Lui donner une légère secousse vers le bas pour fixer le cordon dans le crochet, ce qui l'empêchera de se rembobiner et le tiendra à l'écart des brosses. Brancher le cordon à une prise standard de 120 V. Choisir une prise près du plancher. Débrancher l'appareil, sortir le cordon du son crochet et le laisser se rembobiner graduellement, en le maintenant pour se protéger et protéger la shampoineuse.

Vérification du débit de shampooing.

Appuyer sur le déclencheur d'alimentation, sous le côté droit du guidon de l'appareil pour s'assurer que l'écran pare-mousse est bien en place. Pour vérifier si le shampooing s'écoule vers les brosses, poser l'appareil dans le plateau de rangement et tirer plusieurs fois le déclencheur. Appuyer sur la pédale à la base de l'appareil et tirer vers soi la poignée de l'appareil jusqu'à ce que ce dernier se mette en marche. Après 10 secondes, vérifier s'il y a de la mousse dans le plateau; cela indique que le mécanisme d'alimentation fonctionne convenablement.

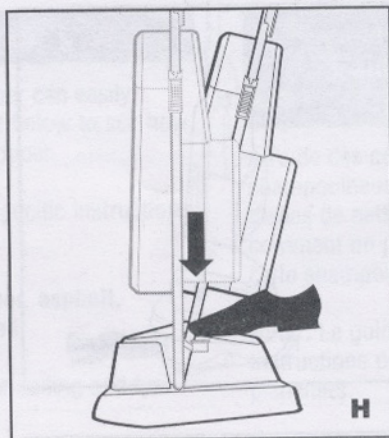
Comment se servir de la shampoineuse

- Retirer la shampoineuse du plateau de rangement.

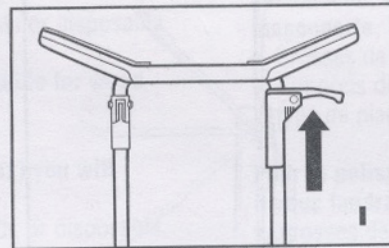
MISE EN GARDE : Pendant le rembobinage, le cordon rentre très vite dans le dévidoir si on ne le retient pas. Tenir les enfants à l'écart et ne rien laisser à proximité du cordon qui se rembobine pour éviter les blessures.

ATTENTION : S'assurer que la shampoineuse est bien en position verticale et que la poignée est verrouillée dans cette même position avant de brancher le cordon.

- **Start the shampooer (H).** You can turn the shampooer ON and OFF by moving the handle. To start the shampooer, firmly grasp the handle with both hands. With your left foot, press the lever on the base of the machine then move the handle backwards to turn unit on. The unit stops when you return the handle to an upright position. The unit will also stop if the handle drops to the floor.



- **Dispense shampoo (I).** Squeeze the liquid dispenser trigger located under the right handle grip. This will supply the brushes with shampoo. For best cleaning results, avoid using too much liquid on any single area of the carpet. Damage may result if the carpet is soaked.

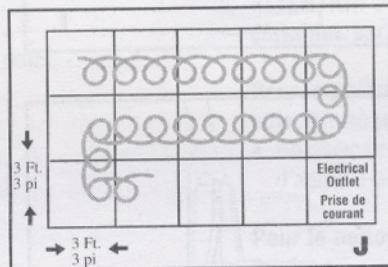


A light, even application of shampoo will do the job.

CAUTION: Always keep the shampooer brushes wet when in use, as friction between dry brushes and the carpet surface can result in damage to the carpet. Check the liquid level in the shampoo tank while using the unit.

Shampooing your carpets

- The shampoo brushes that come with your unit efficiently clean many types of carpet.
- **Start shampooing (J).** Start shampooing your carpet at the point furthest away from where you plugged in the unit. You should shampoo in squares, moving around the room towards the direction of the outlet.
- **Apply the shampoo.** Apply the shampoo by squeezing the dispensing trigger. Move the shampooer in a large, circular motion. When foam appears, release the trigger and continue the circular motion to work in the shampoo.



- **Replace shampooer in storage tray.** When you finish shampooing the carpet, put the shampooer in the storage tray. Run it for a moment to remove excess shampoo from the brushes.
- **Fluff the carpet.** If you have plush or pile carpet (not loop carpets) use the nap-lifters to fluff your carpet to aid in drying. Install the nap lifters in the same way that you install the brushes.

CAUTION: Use the nap lifters on short pile or plush carpet only.

Do not use on loop pile rugs or carpets. Care should be taken to first fold any fringe under the carpet before using.

- **Let carpet dry.** Do not walk on the carpet until it is completely dry. This will allow the pile to dry standing upright and thus reduce packing and improve overall appearance.

Vacuum Carpet

- When the carpet is completely dry, vacuum the carpet with your Tristar™ Vacuum Cleaner. This will remove the shampoo crystals and the dirt trapped inside them.

CAUTION: Do not vacuum liquids or use your vacuum cleaner on wet or damp surfaces unless it is a model specifically designed for wet/dry pick-up jobs.

CAUTION: Do not vacuum indoor/outdoor carpeting until allowed to dry 24 hours or more until carpet is sufficiently dry. This particular type of carpeting retains moisture for longer periods of time. Keep children away from freshly shampooed carpets until the carpets are completely dry.

- **Mise en marche de la shampooeuse (H)**
C'est en baissant ou en levant la poignée que l'on met la shampooeuse en marche ou qu'on l'arrête. Pour faire démarrer la shampooeuse, saisir fermement le guidon à deux mains. À l'aide du pied gauche, appuyer sur la pédale de déclenchement, puis tirer la poignée vers soi pour mettre l'appareil en marche. Celui-ci s'arrête dès que la poignée revient en position verticale, ou qu'elle touche le sol.

- **Alimentation en shampooing (I)**
Appuyer sur le déclencheur d'alimentation situé sous le guidon en haut à droite de la poignée. Cela permet d'alimenter les brosses en shampooing. Pour obtenir de meilleurs résultats de nettoyage, éviter d'utiliser trop de shampooing sur une partie donnée de tapis. Ce dernier peut s'endommager s'il est détrempé. Une application légère et uniforme de shampooing assurera un travail adéquat.

ATTENTION : Toujours garder les brosses humides pendant le shampooing. En effet, si les brosses sont sèches, leur friction contre la surface du tapis peut endommager ce dernier. Vérifier le niveau de liquide dans le réservoir de la shampooeuse pendant le travail.

Shampooing des tapis

- Les brosses à shampooing fournies avec votre appareil permettent de nettoyer efficacement de nombreux types de tapis.
- **Début du shampooing (J).** Commencer le shampooing du tapis à partir de l'endroit le plus éloigné de la prise de courant où la shampooeuse est branchée. Procéder carré par carré, en direction de la prise.
- **Application du shampooing.** Appliquer le shampooing en appuyant sur le déclencheur d'alimentation. Déplacer la shampooeuse d'un large mouvement circulaire. Quand la mousse apparaît, relâcher le déclencheur et continuer de faire pénétrer le shampooing à l'aide du même mouvement circulaire.
- **Rangement de la shampooeuse dans son plateau.** Une fois le shampooing terminé,

placer la shampooeuse sur le plateau de rangement et la faire fonctionner pendant quelques instants pour que l'excédent de shampooing s'écoule des brosses.

- **Relèvement du poil.** Dans le cas d'un tapis à poil ras ou en peluche (non bouclé), utiliser les peignes rotatifs pour relever le poil du tapis et l'aider à sécher. Installer les peignes rotatifs de la même façon que pour les brosses.

ATTENTION : N'utiliser les peignes rotatifs que sur les tapis à poil ras ou en peluche. **Ne pas utiliser ces peignes sur des tapis bouclés.** Bien prendre soin de replier d'abord les franges sous le tapis avant d'utiliser ces peignes.

- **Séchage du tapis.** Pour donner au tapis une belle apparence, ne pas marcher sur celui-ci avant qu'il soit complètement sec. Cela permettra au poil de sécher convenablement et de ne pas se tasser.

Passage à l'aspirateur

- Quand le tapis est complètement sec, le passer à l'aspirateur Tristar™. Cela permettra d'enlever les cristaux de shampooing et la saleté qui y est emprisonnée.

ATTENTION : Ne pas aspirer de liquide ou utiliser l'aspirateur sur des surfaces humides ou mouillées, sauf s'il s'agit d'un modèle spécifiquement conçu pour cela.

ATTENTION : Ne pas passer à l'aspirateur un tapis intérieur-extérieur s'il n'a pas séché pendant au moins 24 heures et qu'il n'est pas suffisamment sec. Ce type de tapis retient l'humidité plus longtemps. Tenir les enfants à l'écart des tapis fraîchement shampooinés jusqu'à ce que ces derniers soient complètement secs.

Care and Maintenance

- Unplug the shampooer, making sure that you hold the cord and gradually rewind.

Clean the shampooer.

- Remove the shampooer tank and empty any leftover liquid from the tank. Rinse the tank with warm water and let it dry open for 24 hrs.
- Remove shampooer from storage tray. Place toe of shoe on front edge of tray, to hold it down. Slowly lift the shampooer unit out of the tray. **(K)**

Note: There might be a slight tendency for the tray to stick to the shampooer. Careful removal is recommended to prevent spilling of any liquid that may have dripped into tray during use.

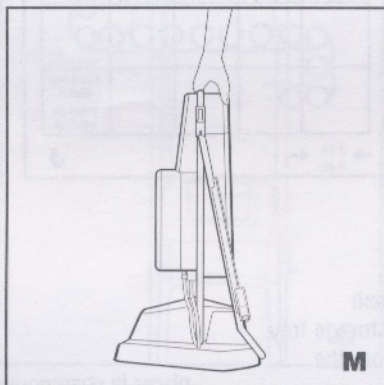
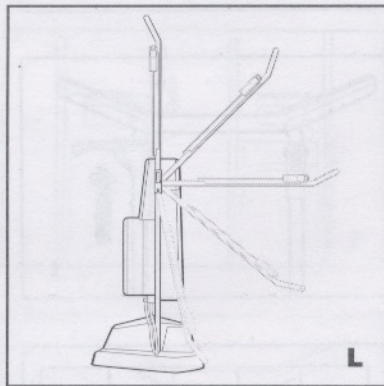
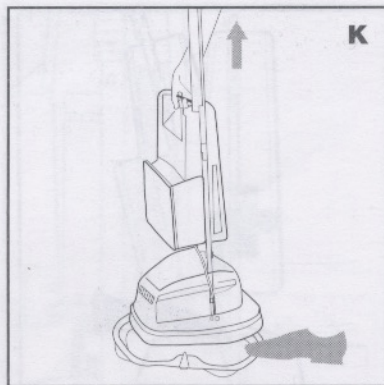
- Remove and rinse the shampoo brushes in warm water. Allow them to dry. Do not let them dry in direct sunlight, because it may cause damage to the brushes.
- Remove the sudser shield and splash guard and wash them with warm water. Wash the drip tray also.
- Put the shampooer back into the storage/drip tray to prevent damage to the brush bristles. Lift the upper handle lock on the right side of the unit and push the handle forward into "storage position." **(L)** Grip the handle bar at the center of the unit for easy carrying. **(M)**
- Over time the bristles on your carpet brushes will begin to splay outward. To aid in returning them to their original shape, soak them in warm water for 15-30 minutes.

Extra shampooing tips

- If your carpet has heavily soiled areas, shampoo these areas first until the foam disappears. Then shampoo the entire carpet following the basic cleaning instructions.
- Additional scrubbing will not remove coffee and dye stains and may cause damage to the carpet fiber.

Carrying and Storage

- Return the upper handle to the storage position. **(L)**
- Grip the handle bar at the center of the unit for easy carrying. **(M)**
- Be sure to always store the shampooer on the storage tray provided. This prevents damage to the brush bristles when not in use.



Soin et entretien

- Débrancher la shampooineuse en s'assurant de bien tenir le cordon pour le laisser se rembobiner graduellement.

Nettoyage de la shampooineuse

- Enlever le réservoir à shampooing et le vider complètement. Le rincer à l'eau tiède et le laisser sécher, ouvert, pendant 24 heures.
- Retirer la shampooineuse du plateau de rangement. Poser l'avant du pied sur le bord avant du plateau, pour qu'il reste en place. Soulever ensuite délicatement la shampooineuse **(K)**.

Note : Il est possible que le plateau reste collé à la shampooineuse. L'enlever avec précaution pour éviter de renverser tout liquide qui peut s'y être accumulé.

- Enlever et rincer les brosses à shampooing à l'eau tiède. Laisser sécher, mais pas directement au soleil car cela pourrait les endommager.
- Enlever l'écran pare-mousse et le pare-gouttes et les laver à l'eau tiède. Laver aussi le plateau de rangement.
- Remettre la shampooineuse sur le plateau de rangement pour empêcher que les poils des brosses s'endommagent. Soulever la barrette de fixation de la poignée sur le côté droit de l'appareil et pousser cette dernière vers l'avant, en position de rangement **(L)**. Agripper l'appareil par la barre de transport, située au centre de ce dernier, pour le déplacer facilement **(M)**.
- Avec le temps, le poil des brosses à tapis s'affaîssera. Pour lui redonner sa forme originale, le tremper dans de l'eau tiède pendant 15 à 30 minutes.

Autres conseils pratiques

- Commencer par shampooiner les endroits très sales, le cas échéant, jusqu'à ce que la mousse disparaisse. Puis shampooiner tout le tapis de la façon décrite.
- Il ne sert à rien de s'obstiner à frotter les endroits tachés par du café ou de la teinture; de plus, cela peut endommager la fibre du tapis.

Transport et remisage

- Remettre la partie supérieure de la poignée en position de rangement **(L)**.
- Agripper l'appareil par la barre de transport, située au centre de ce dernier, pour le déplacer facilement **(M)**.
- Toujours remiser la shampooineuse sur le plateau de rangement fourni. Cela empêche que les brosses s'endommagent quand on ne s'en sert pas.

Optional Shampooer Features

With optional accessories, your Tristar™ shampooer can easily perform many floor cleaning jobs. Refer to the list below to see how you can save time and effort by using your shampooer.

Note: Refer to Application Guide on page 12 for specific instructions on various floor types.

For cleaning and removing wax from vinyl, rubber, asphalt, terrazzo, stone, and masonry floors you will need:

- Scrub/polish brushes.
- Scrub pads (as needed, depending on degree of soiling and type of floor).

To polish/wax wood or cork floors you will need:

- Scrub/polish brushes with lamb's wool buff pads or disposable polish pads.

Caution: Some finished wood floors are not suitable for wood floor wax.

To polish floors (other than wood, cork or no wax) you will need:

- Scrub/polish brushes with lambs wool buff pads or disposable polish pads.

To clean and buff no-wax-floors you will need:

- Scrub/polish brushes and/or disposable polish pads.
- Lamb's wool (as needed for final buffing).

Utilisation de la shampooeuse à l'aide des produits et accessoires offerts en option

À l'aide des accessoires et produits offerts en option, la shampooeuse Tristar™ peut facilement s'acquitter de nombreuses tâches de nettoyage des planchers. La liste ci-dessous illustre comment on peut économiser temps et efforts en se servant de cette shampooeuse.

Note : Le guide d'application présenté à la p. 13 renferme des instructions précises concernant le nettoyage de divers types de planchers.

Pour le nettoyage et le décapage des planchers de vinyle, de caoutchouc, d'asphalte, de terrazzo, de pierres ou de maçonnerie, il vous faudra :

- Brosses de récurage/polissage
- Tampons de récurage (au besoin, selon le travail à effectuer et le type de plancher).

Pour le polissage ou le cirage des planchers en bois ou en liège, il vous faudra:

- Brosses de récurage/polissage avec tampons de lustrage en laine d'agneau ou tampons de polissage jetables.

ATTENTION : La cire pour planchers de bois ne convient pas à certaines surfaces en bois.

Pour le polissage des planchers (autres que les planchers en bois, en liège ou sans cirage), il vous faudra :

- Brosses de récurage/polissage avec tampons de lustrage en laine d'agneau ou tampons de polissage jetables.

Pour le nettoyage et le lustrage des planchers sans cirage, il vous faudra :

- Brosses de récurage/polissage et/ou tampons de polissage jetables.
- Laine d'agneau (au besoin, pour un dernier lustrage).

TWO STEP APPLICATION GUIDE

Note: Before using the chart below, you should carefully read and understand the following statements. These statements provide directions that apply to most floor types.

- Always vacuum first.
- Apply solutions to a small area at a time, approximately 3'x3'.
- Clean accessories with warm water when finished.
- Scrubbing and polishing requires scrub brushes.
- Clean out spray mister before using.
- Never use green pads on easily marred surfaces.
- Test carpeting for color fastness and durability.
- Always unplug unit before changing brushes or pads.

Surface	Type or Function	Step 1 Application	Step 2 Application
Carpet	Plush	• Dispense foam and work into floor with shampoo brushes • Allow to dry	• Naplift then vacuum
	Loop or shag	• Dispense foam and work into floor with shampoo brushes • Allow to dry	• Vacuum
Wood	Wax Finish	• Spray a moderate to heavy mist of wood wax • Spread and work in using scrub brushes • Allow to dry	• Polish surface using scrub brushes • Buff using lamb's wool or disposable pads
	Wax Touch-up	• Spray a fine mist of wood wax	• Buff using lamb's wool or disposable pads
	Poly/Acrylic Finish	• Spray a fine mist of wood wax	• Buff using lamb's wool or disposable pads
No wax Vinyl Rubber Tile Terrazzo Asphalt Tile Ceramic Linoleum	Stripping	• Spray a heavy mist of stripper • Spread and work in using scrub brushes	• Mop up dirty solution, rinse and mop
	Cleaning	• Spray a fine mist of a no-wax floor cleaner	• Buff using lamb's wool or disposable pads
	Polishing	• Spray a moderate to heavy mist of a floor polish • Spread and work in using scrub brushes	• Polish surface using scrub brushes • Buff using lamb's wool or disposable pads

GUIDE D'APPLICATION EN 2 ÉTAPES

Note : Avant de consulter le tableau ci-dessous, lire les consignes suivantes. Le tableau présente des conseils généraux sur la manière de nettoyer différents types de planchers.

- Toujours passer l'aspirateur en premier.
- Appliquer les solutions sur une petite surface à la fois (3 pi x 3 pi environ).
- Nettoyer les accessoires à l'eau tiède après usage.
- Utiliser les brosses de récurage pour nettoyer et polir.
- Nettoyer le vaporisateur avant usage.
- Ne jamais utiliser de tampons verts sur les surfaces faciles à rayer.
- Vérifier si les couleurs du tapis ne déteignent pas et si ce dernier ne s'endommage pas.
- Toujours débrancher l'appareil avant de changer de brosses ou de tampons.

SURFACE	TYPE OU FONCTION	ÉTAPE 1 APPLICATION	ÉTAPE 2 APPLICATION
Tapis	Peluche	• Appliquer le shampoing et le faire pénétrer dans le tapis à l'aide des brosses à shampoing • Laisser sécher	• Relever le poil du tapis à l'aide des peignes rotatifs et passer ensuite l'aspirateur
	Poil bouclé ou long	• Appliquer le shampoing et le faire pénétrer dans le tapis à l'aide des brosses à shampoing • Laisser sécher	• Passer l'aspirateur
Bois	Fini(cire)	• Vaporiser la cire à plancher avec une intensité de modérée à forte. • Étendre et faire pénétrer à l'aide des brosses de récurage. • Laisser sécher	• Polir la surface à l'aide des brosses de récurage • Lustrer à l'aide des tampons de laine d'agneau ou des tampons jetables
	Retouches de cire	• Vaporiser avec une fine bruine la cire à plancher.	• Lustrer à l'aide des tampons de laine d'agneau ou des tampons jetables
	Fini poly/acrylique	• Vaporiser avec une fine bruine la cire à plancher.	• Lustrer à l'aide des tampons de laine d'agneau ou des tampons jetables
Sans cirage Vinyle	Décapage	• Vaporiser le décapant avec une intensité forte. • Étendre et faire pénétrer à l'aide des brosses de récurage.	• Éponger la solution, rincer, éponger de nouveau
Caoutchouc Carrelage	Nettoyage	• Vaporiser avec une fine bruine le nettoyeur à plancher sans cire.	• Lustrer à l'aide des tampons de laine d'agneau ou des tampons jetables
Terrazzo Carrelage en asphalte Céramique Linoléum	Polissage	• Vaporiser le lustre à plancher avec une intensité de modérée à forte. • Étendre et faire pénétrer à l'aide des brosses de récurage.	• Polir la surface à l'aide des brosses de récurage. • Lustrer à l'aide des tampons de laine d'agneau ou des tampons jetables

Optional Accessories

Tristar™ Healthy Home Shampoo for Rugs and Carpets (S/N 70984 1 liter)

This quick foaming, fast drying shampoo cleans carpets and rugs.

Shampoo Brushes (S/N 42828)

Foam generating brushes strong enough for short pile carpeting, yet gentle enough for plush carpeting.

Scrub/Polish Brushes (S/N 42827)

These non-foaming brushes polish, scrub and buff most floor types (do not use on carpeting). Use them in combination with green pads, lamb's wool or disposable polish pads for hard floors.

Lambs Wool Buff Pads (S/N 01773)

Use them to polish and buff tile, wood, and no-wax floors.

Disposable Polish Pads (S/N 01729)

Use them to polish and clean no-wax, wood floors and tile / terrazzo.

Scrub Pads (S/N 01722)

These pads provide a scouring action for stripping and cleaning tile floors.

Nap Lifters (S/N 42831)

For raising carpet pile, beautifying short pile and plush carpeting.

Caution: Do not use Nap Lifters on shag, high or loop pile carpeting or hard surfaces.

Mist Sprayer (S/N 01730) Use the sprayer to apply a thin even coat of floor care solution.

These accessories and other quality products are available from your local Tristar™ location. The address of the Tristar™ location is in your telephone directory.

Produits et accessoires facultatifs

Shampooing Healthy Home pour tapis et moquettes Tristar™ (N° 70984, 1 litre)

Ce shampooing à action moussante et à séchage rapides permet de nettoyer les tapis et moquettes.

Brosses à shampooing (N° 42828)

Brosses moussantes assez rigides pour les tapis à poils ras, mais assez douces pour les tapis en peluche.

Brosses de récurage/polissage (N° 42827)

Brosses non moussantes destinées au polissage, au récurage ou au lustrage de la plupart des planchers. (À ne pas utiliser sur les tapis.) Les employer conjointement avec les tampons verts, les tampons de lustrage en laine d'agneau ou les tampons jetables sur les planchers à surface dure.

Tampons de lustrage en laine d'agneau (N° 01773)

Pour le polissage et le lustrage des planchers en carrelage, en bois ou sans cirage.

Tampons de polissage jetables (N° 01729)

Pour le polissage et le nettoyage des planchers en bois, sans cirage, en carrelage ou en terrazzo.

Tampons de récurage (N° 01722)

Pour le décapage et le nettoyage des planchers en carrelage.

Peignes rotatifs (N° 42831)

Pour relever le poil des tapis et embellir les tapis à poil ras ou en peluche.

Attention : Ne pas utiliser les peignes rotatifs sur les tapis à poil long ou bouclé, ou sur des surfaces dures.

Vaporisateur (N° 01730)

Pour appliquer une couche mince et uniforme de solution d'entretien des planchers.

Pour obtenir ces excellents produits et accessoires et bien d'autres encore, adressez-vous à l'établissement Tristar™ de votre localité (voir l'adresse dans l'annuaire téléphonique).

Full 5 Year Warranty

What is Covered by this Warranty - Tristar warrants its products, to the consumer subject to the conditions below, against defects in workmanship or material, provided that the products are returned to a Tristar location within the following time period: **ProStar™ shampooer/polisher, including motor, attachments and accessories** - within 5 years of date of purchase.

How to Obtain Warranty Service - Upon contacting and returning, at consumer's sole cost and expense, the product with proof of purchase (including purchase date) to a Tristar location within the above time period, Tristar will repair or replace and return the product, without charge and within a reasonable period of time, if its examination discloses any part to be defective in workmanship or material. If Tristar is unable to repair the product after a reasonable number of attempts, Tristar will provide either a refund of the purchase price or a replacement unit, at the company's option.

What is Not Covered by this Warranty - This product is intended for household use only. Ordinary wear and tear shall not be considered a defect in workmanship or material. These warranties do not apply for loss or damage caused by accident, fire, abuse, misuse, modification, misapplication, commercial use, or by any repairs other than those provided by an authorized Tristar location.

Exclusion of Other Warranties and Conditions - EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, TRISTAR MAKES NO REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND. ALL OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Limitation of Liability for Special, Incidental or Consequential Damages - TRISTAR SHALL NOT IN ANY CASE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM BREACH OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, CONDITIONS, GUARANTEES OR REPRESENTATIONS, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR ANY OTHER LEGAL THEORY. Such excluded damages include, but are not limited to, loss of profits or revenue and loss of the use of the products.

For U.S. Application Only - This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on warranties, or on remedies for breach. In such states, the above limitations may not apply to you.

For Canadian Application Only - Exclusion of Subsequent Owners: Except as otherwise required by applicable legislation, this warranty is not transferable. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. Some provinces and territories do not allow limitations on warranties, or on remedies for breach. In such provinces or territories, the above limitations may not apply to you.

If any provision of this warranty or part thereof is held by a court of competent jurisdiction to be invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions or parts thereof will not in any way be affected or impaired within the jurisdiction of that court. This entire warranty shall continue to be valid, legal and enforceable in any jurisdiction where a similar determination has not been made.

Garantie complète de cinq ans

Ce qui est couvert par la garantie - Tristar garantit ses produits au consommateur contre tout défaut de matériau ou de fabrication, sous réserve des conditions ci-dessous et que le produit visé soit retourné à un établissement Tristar dans le délai suivant : **Shampooineuse-cireuse ProStar™, y compris le moteur et les accessoires** - dans les cinq ans de la date d'achat.

Comment exercer cette garantie - Sur appel à un établissement Tristar et retour du produit à ce dernier, (avec preuve d'achat comportant la date de cet achat), aux frais exclusifs du consommateur et dans le délai prescrit ci-dessus, Tristar réparera ou remplacera et retournera le produit sans frais et dans un délai normal si son examen révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Si, après un nombre raisonnable de tentatives, Tristar n'est pas en mesure de réparer le produit, elle en remboursera le prix d'achat ou elle le remplacera, au gré de la compagnie.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie - Ce produit est destiné à un usage domestique seulement. L'usure normale n'est pas considérée comme un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas en cas de pertes ou de dommages résultant d'un accident, d'un incendie, d'un usage impropre, abusif ou anormal, d'une modification, d'un usage commercial, ou encore de toute réparation faite ailleurs qu'à un établissement Tristar agréé.

Exclusion d'autres garanties et conditions - SOUS RÉSERVE DES DISPOSITIONS PRÉVUES AUX PRÉSENTES, TRISTAR N'ÉNONCE AUCUNE REPRÉSENTATION OU GARANTIE ET, EN OUTRE, DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER.

Limite de responsabilité à l'égard des dommages particuliers, accessoires ou indirects - TRISTAR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES GARANTIES, CONDITIONS OU REPRÉSENTATIONS EXPRESSES OU IMPLICITES, D'UNE VIOLATION DE CONTRAT, DE NÉGLIGENCE OU D'AUTRES THÉORIES JURIDIQUES. Ces dommages exclus comprennent, sans s'y limiter, la perte de profits ou de revenus, et la perte de jouissance du produit.

Dispositions applicables aux États-Unis seulement - Cette garantie confère des droits juridiques précis qui peuvent être complétés par d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États ne permettent pas de limiter les garanties ou les recours en cas de non-respect. Dans ces États, les dispositions limitatives ci-dessus peuvent être sans effet.

Dispositions applicables au Canada seulement - Exclusion des propriétaires subséquents : Sauf disposition contraire dans les lois applicables, cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie confère des droits juridiques précis qui peuvent être complétés par d'autres droits variant d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains territoires ne permettent pas de limiter les garanties ou les recours en cas de non-respect. Dans ces provinces ou territoires, les dispositions limitatives ci-dessus peuvent être sans effet.

Si une cour compétente prononce quelque disposition de cette garantie totalement ou partiellement invalide, illégale ou inapplicable, les autres dispositions demeurent valides, légales et applicables, et ne sont en aucun cas modifiées ou atténuées dans le cadre de la compétence de cette cour. La garantie entière continue d'être valide, légale et applicable dans toute juridiction ne s'étant pas prononcée de façon similaire.

TriStar Enterprises, L.L.C. 5420 LBJ Freeway, Suite 800, Dallas, Texas 75240

www.tristarclean.com

800-854-6185

TriStar™ is a trademark owned by Tristar Enterprises, L.L.C.

